

November 21, 1951

Ciphered Telegram No. 26044, Gromyko to Razuvaev

Citation:

"Ciphered Telegram No. 26044, Gromyko to Razuvaev", November 21, 1951, Wilson Center Digital Archive, APRF, f. 45, op. 1, d. 348, ll. 44-45; AVP RF, f. 059a, op. 5a, d. 5, p. 11, ll. 67-68; and RGASPI, f. 558, op. 11, d. 348, ll. 0044-0045.
<https://digitalarchive.umd.edu/document/113632>

Summary:

Telegram from Gromyko to Razuvaev instructing him to explain to the Chinese and Koreans the reasoning behind Vyshinsky's demand that the demarcation line be established at the 38th parallel rather than at the present front line.

Original Language:

Russian

Contents:

Original Scan
Translation - English

44

МИД СССР
Десятый отдел

Исход. № 26044

Форма № 17

Получена 18 час. 35 мин. 21.XI 195 1 г.
Отправлена 20 час. 50 мин. 21.XI 195 1 г.

СОВ. СЕКРЕТНО

Снятие копий воспрещается

Спец. № 1070

Шифрованная телеграмма

Куда СЕВЕРНАЯ КОРЕЯ Кому РАЗУВАЕВУ

Экз. № 1

ВНЕ ОЧЕРЕДИ
О С О Б А Я

20 ноября Рошину была передана следующая директива тов. Филиппова:

"Раз"ясните Мао Цзе-дуну, а также Ким Ир Сену через Разуваева, что действительно существует разница между требованием Вышинского о немедленном отводе войск США за 38 параллель и нынешней позицией китайско-корейских товарищей об об"явлении демаркационной линией нынешней фактической линии фронта. Вышинский не мог поступить иначе для того, чтобы демонстрировать несправедливость позиции США об отказе отвести свои войска за 38 параллель. Такая позиция Вышинского выгодна китайско-корейским товарищам, так как она демонстрирует с одной стороны алчность американцев, с другой стороны - уступчивость и миролюбие китайско-корейских товарищей, идущих на серьезные уступки ради достижения мира".

Ввиду того, что тов. Рошин связи с Вами не имеет и поэтому не может выполнить через Вас указание о передаче Ким Ир Сену раз"яснения, приведенного в директиве тов. Филиппова, МИД направляет к Вам непосредственно указан-

Копии:

1. Тов. _____
2. Тов. _____
3. Тов. _____
4. Тов. _____

5. Тов. _____
6. Тов. _____
7. Тов. _____
8. Тов. _____

4570
№ 8680/мин
Тип. МИД СССР 8 15-10000

45

26044

~~-2-~~

экз №

9

ную директиву.

Получение подтвердите.

Исполнение телеграфьте немедленно.

21.XI.51г. Г Р О М Ы К О

отп. 2 экз. ян.
21.XI.51г.

верно:

Иван

Копии:

- 1. т. Сталину
- 2. Копия

арх

MID USSR

No. 26044

Tenth Department Received 18:35 21.XI.1951

Sent 20:50 21.XI.1951

CIPHERED TELEGRAM

To NORTH KOREA To RAZUVAEV TOP PRIORITY

SPECIAL

On 20 November the following directive from Comrade Filippov [Stalin] was sent to Roshchin:

“Explain to Mao Zedong and also to Kim Il Sung through Razuvaev, that there is indeed a difference between Vyshinsky's demand about the immediate withdrawal of USA troops across the 38th parallel and the present position of the Chinese-Korean comrades about the delineation of the demarcation line at the present front line. Vyshinsky could not speak otherwise in order to demonstrate the injustice of the USA position of refusing to withdraw their troops beyond the 38th parallel. Vyshinsky's position is advantageous to the Chinese-Korean comrades, since it demonstrates from one side the greediness of the Americans and from the other side the tractability and peaceableness of the Chinese- Korean comrades, who are making serious concessions for the sake of achieving peace.”

In view of the fact that Comrade Roshchin does not have communications with you and therefore cannot fulfill through you the order about transmitting to Kim Il Sung the elucidation given in the directive of Comrade Filippov, MID [Ministry of Foreign Affairs] is sending the directive to you.

Confirm receipt.

Immediately telegraph the fulfillment.

21.XI.51 GROMYKO

21.XI.51

Copies: Stalin, Copy